

 中国社会科学院创新工程学术出版资助项目



中国社会科学院文库 · 文学语言研究系列  
The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

# 蒙古英雄史诗发展史

THE DEVELOPMENTAL HISTORY OF THE MONGOLIAN HEROIC EPIC POETRY

仁钦道尔吉 著

中国社会科学出版社

014032408

中国社会科学院创新工程学术出版资助项目

1207.9  
10



中国社会科学院文库·文学语言研究系列  
The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

# 蒙古英雄史诗发展史

THE DEVELOPMENTAL HISTORY OF THE MONGOLIAN HEROIC EPIC POETRY

仁钦道尔吉 著



1207.9

10

中国社会科学出版社



北航

C1720716

图书在版编目(CIP)数据

蒙古英雄史诗发展史 / 仁钦道尔吉著. —北京:

中国社会科学出版社, 2013. 10

ISBN 978 - 7 - 5161 - 3409 - 2

I. ①蒙… II. ①仁… III. ①蒙古族—英雄史诗—  
诗—中国 IV. ①I207. 209

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 243893 号

---

出 版 人 赵剑英

责任编辑 门小微

责任校对 王雪梅

责任印制 戴 宽

---

出 版 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)

网 址 <http://www.csspw.cn>

中文域名:中国社科网 010 - 64070619

发 行 部 010 - 84083685

门 市 部 010 - 84029450

经 销 新华书店及其他书店

---

印刷装订 三河市君旺印装厂

版 次 2013 年 10 月第 1 版

印 次 2013 年 10 月第 1 次印刷

---

开 本 710 × 1000 1/16

印 张 27

字 数 465 千字

定 价 68.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社联系调换

电话:010 - 64009791

版权所有 侵权必究

## 《中国社会科学院文库》出版说明

《中国社会科学院文库》（全称为《中国社会科学院重点研究课题成果文库》）是中国社会科学院组织出版的系列学术丛书。组织出版《中国社会科学院文库》，是我院进一步加强课题成果管理和学术成果出版的规范化、制度化建设的重要举措。

建院以来，我院广大科研人员坚持以马克思主义为指导，在中国特色社会主义理论和实践的双重探索中做出了重要贡献，在推进马克思主义理论创新、为建设中国特色社会主义提供智力支持和各学科基础建设方面，推出了大量的研究成果，其中每年完成的专著类成果就有三四百种之多。从现在起，我们经过一定的鉴定、结项、评审程序，逐年从中选出一批通过各类别课题研究工作而完成的具有较高学术水平和一定代表性的著作，编入《中国社会科学院文库》集中出版。我们希望这能够从一个侧面展示我院整体科研状况和学术成就，同时为优秀学术成果的面世创造更好的条件。

《中国社会科学院文库》分设马克思主义研究、文学语言研究、历史考古研究、哲学宗教研究、经济研究、法学社会学研究、国际问题研究七个系列，选收范围包括专著、研究报告集、学术资料、古籍整理、译著、工具书等。

中国社会科学院科研局

2006年11月

# 序

仁钦道尔吉教授撰《蒙古英雄史诗发展史》即将付梓。这是史诗学方面颇有分量的一部学术著作。它由单篇型史诗、连串复合型史诗和并列复合型史诗三个部分组成，分别从英雄史诗的三个发展阶段论述蒙古英雄史诗的发展史。它涵盖流传于中国、蒙古国、俄罗斯三国的蒙古英雄史诗，涉及蒙古英雄史诗三大体系，即布里亚特体系、卫拉特体系、喀尔喀—巴尔虎体系；七大中心，即中国的三大中心——内蒙古呼伦贝尔盟巴尔虎至鄂尔多斯部族中心，内蒙古哲里木盟扎鲁特—科尔沁部族中心，新疆、青海一带的卫拉特部族中心和中国以外的四大中心——俄罗斯的布里亚特部族中心，俄罗斯的卡尔梅克部族中心，蒙古国的喀尔喀部族中心，蒙古国西蒙古卫拉特部族中心。这部著作如此全面、系统地论述蒙古英雄史诗的发展历史，而且论述如此精准，视野如此开阔，资料如此丰富，在中国国内并不多见。它显然具有填补空白的意义，对于我国史诗学建设卓有贡献。这部学术著作的出版，无疑会引起学界的广泛关注。

仁钦道尔吉教授早年留学蒙古国，回国以后，一直在国内外知名的文学研究机构从事民间文学研究，数十年来主攻史诗学，成为国内外著名的史诗学专家。他的学术研究的功底相当深厚、扎实。他是中国国内记录、出版蒙古英雄史诗比较早、比较多的学者之一。他曾经深入我国蒙古英雄史诗蕴藏最为丰富的内蒙古巴尔虎草原（蒙古英雄史诗三大体系之一的喀尔喀—巴尔虎体系英雄史诗的主要流传地区）、新疆巴音郭楞州（蒙古英雄史诗三大体系之一的卫拉特体系英雄史诗的一个主要流传地区）调查活态史诗的生存、流布状况，采录了许多口传的英雄史诗，为其研究工作积攒了大量的第一手资料。可以肯定地说，这在我国目前的蒙古史诗研究学界，

无出其右。不仅如此，他曾经多次参加在德国、蒙古国召开的国际蒙古英雄史诗学术讨论会，在会议上宣读论文。他还数次应邀赴德国与著名蒙古学家、波恩大学教授瓦·海希西等进行合作研究，并且在国外以英文、德文、俄文、土耳其文、蒙古文发表30多篇论文。他熟知长达200余年的国内外蒙古英雄史诗的采录史和研究史，眼光敏锐，积累丰厚，学术素养甚高。因此，他的著述有独特的学术见解，有较高的学术追求和造诣。这些在《蒙古英雄史诗发展史》中都有比较充分的体现。

我和仁钦道尔吉教授相识、相知已经半个世纪有余。我与他是20世纪50年代末60年代初先后到中国科学院文学研究所（今中国社会科学院文学研究所）从事研究工作的。自1962年至今，我们在学术上互相关心，互相帮助，不断进行合作。我们首先于1962年夏天，结伴去呼伦贝尔盟的巴尔虎草原做蒙古族民间文学调查、采录工作。在随后的漫长岁月当中，我们一起翻译、整理蒙古族的英雄史诗、民间故事，一起合写论文、大百科词条，一起合作撰写一卷本《中华民间文学史》和多卷本《中国民间文学史》。在前面20多年里我们在同一个研究室工作，在后面30多年里我们分属两个研究所，工作单位的变更丝毫不影响我们的合作，丝毫不影响我们的友谊，丝毫不影响我们成为不可多得的合作伙伴和朋友。可以说，这部《蒙古英雄史诗发展史》，是他进行史诗研究带有总结性的著作，也是我们二人合作与友谊的见证。对于这部著作的出版，我感到由衷的高兴。

祁连休

二〇一二年八月于北京

# 目 录

|                          |      |
|--------------------------|------|
| 序 .....                  | (1)  |
| 绪论 蒙古英雄史诗的采录史和研究史 .....  | (1)  |
| 一、国外史诗的搜集出版 .....        | (1)  |
| 二、中国蒙古族史诗的搜集出版 .....     | (8)  |
| 三、国内外蒙古英雄史诗的主要研究成果 ..... | (15) |

## 第一编 单篇型英雄史诗

|                          |      |
|--------------------------|------|
| 第一章 史诗产生的社会文化背景 .....    | (43) |
| 第一节 史诗与神话、宗教世界观 .....    | (44) |
| 第二节 英雄史诗与口头创作 .....      | (49) |
| 第三节 英雄史诗与社会现实 .....      | (55) |
| 第四节 英雄史诗的产生与原始口头诗人 ..... | (60) |
| 第二章 抢婚型英雄史诗 .....        | (65) |
| 第一节 社会文化背景 .....         | (65) |
| 第二节 抢婚型英雄史诗类型 .....      | (68) |
| 第三节 抢婚型史诗的勇士形象 .....     | (72) |

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 第三章 考验婚型英雄史诗 .....            | (76)  |
| 第一节 社会文化背景 .....              | (76)  |
| 第二节 不同类型的考验婚型史诗 .....         | (78)  |
| 第三节 考验婚型史诗的主要人物形象 .....       | (86)  |
| 第四节 考验婚型史诗的情节结构 .....         | (88)  |
| 第四章 勇士与多头恶魔斗争型英雄史诗 .....      | (91)  |
| 第一节 口头创作中的多头恶魔 .....          | (91)  |
| 第二节 多头恶魔形象的来源 .....           | (94)  |
| 第三节 勇士与恶魔斗争型史诗的思想内容 .....     | (97)  |
| 第四节 人物形象的艺术成就 .....           | (102) |
| 第五节 史诗的情节结构模式 .....           | (108) |
| 第五章 勇士与独眼巨人、地下恶魔斗争型英雄史诗 ..... | (111) |
| 第一节 口头创作中的独眼巨人 .....          | (111) |
| 第二节 勇士与独眼巨人斗争型史诗 .....        | (114) |
| 第三节 勇士与地下妖孽斗争型史诗 .....        | (118) |

## 第二编 串连复合型英雄史诗

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| 第一章 蒙古英雄史诗的特征 .....         | (135) |
| 第一节 蒙古英雄史诗的蕴藏和分布 .....      | (135) |
| 第二节 蒙古族英雄史诗的部族特征和地域特征 ..... | (139) |
| 第三节 蒙古英雄史诗的类型分类 .....       | (143) |
| 第二章 英雄史诗人物和情节的发展 .....      | (148) |
| 第一节 早期史诗的勇士 .....           | (149) |
| 第二节 勇士以外的其他人物 .....         | (156) |
| 第三节 英雄史诗情节的发展 .....         | (160) |
| 第四节 英雄史诗序诗的发展 .....         | (165) |

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| 第三章 婚事加征战型英雄史诗 .....      | (171) |
| 第一节 婚事加征战型史诗的形成 .....     | (171) |
| 第二节 婚事加征战型史诗的故事梗概 .....   | (175) |
| 第三节 史诗中考验勇士的方式方法 .....    | (180) |
| 第四章 两次征战型英雄史诗 .....       | (185) |
| 第一节 两次征战型史诗的形成 .....      | (185) |
| 第二节 两次征战型史诗内容的发展 .....    | (190) |
| 第三节 主要人物形象的发展和流变 .....    | (194) |
| 第五章 家庭斗争型英雄史诗 .....       | (200) |
| 第一节 社会历史文化前提 .....        | (200) |
| 第二节 家庭斗争型史诗的思想内容 .....    | (204) |
| 第三节 家庭斗争型史诗的人物形象 .....    | (208) |
| 第六章 阿尔泰乌梁海英雄史诗 .....      | (215) |
| 第一节 西蒙古卫拉特社会文化背景 .....    | (215) |
| 第二节 乌梁海多次征战型英雄史诗 .....    | (217) |
| 第三节 同名不同内容的多次征战型史诗 .....  | (223) |
| 第四节 乌梁海英雄史诗的艺术特色 .....    | (227) |
| 第七章 埃和里特—布拉嘎特英雄史诗 .....   | (233) |
| 第一节 布里亚特社会文化背景 .....      | (233) |
| 第二节 埃和里特—布拉嘎特巾帼英雄史诗 ..... | (235) |
| 第三节 女佣替嫁型英雄史诗 .....       | (241) |
| 第四节 埃和里特—布拉嘎特史诗的特性 .....  | (244) |
| 第八章 战马英雄史诗 .....          | (249) |
| 第一节 蒙古英雄史诗中的战马 .....      | (249) |
| 第二节 战马英雄史诗的内容 .....       | (255) |

### 第三编 并列复合型英雄史诗

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 第一章 《江格尔》的传承 .....       | (266) |
| 第一节 《江格尔》传承的悠久传统 .....   | (266) |
| 第二节 《江格尔》的演唱活动 .....     | (271) |
| 第三节 《江格尔》的国内外版本 .....    | (275) |
| 第二章 《江格尔》的形成和故事梗概 .....  | (280) |
| 第一节 《江格尔》形成的社会历史背景 ..... | (280) |
| 第二节 《江格尔》的继承和发展 .....    | (282) |
| 第三节 《江格尔》的故事梗概 .....     | (287) |
| 第四节 《江格尔》的思想内容 .....     | (290) |
| 第五节 《江格尔》的人物形象 .....     | (294) |
| 第三章 蒙古《格斯尔》的独特性 .....    | (302) |
| 第一节 蒙古文《格斯尔》概况 .....     | (302) |
| 第二节 古老的蒙古传说故事 .....      | (305) |
| 第三节 古老的蒙古英雄史诗 .....      | (311) |
| 第四节 口头唱本的民族特色 .....      | (314) |
| 第五节 蒙古英雄史诗的影响 .....      | (316) |

### 第四编 英雄史诗演唱艺人

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| 第一章 《江格尔》演唱艺人——江格尔奇 ..... | (326) |
| 第一节 江格尔奇的功能和地位 .....      | (326) |
| 第二节 国外的江格尔奇 .....         | (328) |
| 第三节 中国的江格尔奇 .....         | (335) |

---

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 第二章 西蒙古陶兀里奇 .....    | (342) |
| 第一节 阿尔泰乌梁海陶兀里奇 ..... | (342) |
| 第二节 巴亦特陶兀里奇 .....    | (347) |
| 第三节 杜尔伯特陶兀里奇 .....   | (351) |
| “江格尔学”图书目录 .....     | (354) |
| 参考书目 .....           | (363) |
| 仁钦道尔吉学术著作目录 .....    | (382) |
| 后记 .....             | (394) |

# 绪 论

## 蒙古英雄史诗的采录史和研究史

中、俄、蒙三国的蒙古语族人民的英雄史诗，已经记录的有 550 部（包括异文）以上，其中有举世闻名的长篇史诗《江格尔》和《格斯尔》。在国际蒙古英雄史诗研究领域里，这两大史诗的研究已经成为独立的“江格尔学”和“格斯尔学”。因此，蒙古史诗研究分为总体研究、《江格尔》研究、《格斯尔》研究和其他史诗研究。仁亲桑布（1960）、涅克留多夫（1984）、沙尔克什诺娃（1987）等学者都谈到过蒙古史诗研究，涅克留多夫详细地介绍了俄罗斯和其他国家学者的蒙古史诗搜集史和研究史。从策·达木丁苏伦开始（1957）不少学者谈到了《格斯尔》研究，笔者在《〈江格尔〉论》（1994）中较系统地论述了国际“江格尔学”。这里着重谈《江格尔》和《格斯尔》以外的其他史诗研究，而且重点介绍重要学者、重要著作的搜集和研究概况。

### 一、国外史诗的搜集出版

19 世纪初，德国旅行家贝格曼以德文发表了《江格尔》的两个故事（1804—1805）。其他中小型英雄史诗是学术界从 19 世纪 80 年代开始注意的。但起初发现中小型史诗的学者波塔宁（1881，1883，1893）、汉嘎洛夫（1890—1903）没有记录文本，而是以俄文转述了史诗的内容。尽管在他们的著作中看不到史诗的形式和诗歌艺术特征，但研究者还是从中获得了重要信息价值。波塔宁在两卷《西北蒙古概况》（1881，1883）和《中国唐古特——西藏边缘和中央蒙古》（1893）中用俄文转述了喀尔喀、鄂尔多斯、

青海卫拉特、达尔哈特、阿金布里亚特等蒙古部落的10多部史诗的内容,还有杜尔伯特艺人萨日森演唱的史诗《好汉三岁的莫克勒》和阿拉尔布里亚特的《格斯尔》。

从20世纪初开始,芬兰学者拉姆斯特德(汉名兰司铁)、俄国学者策·扎木察莱诺和鲁德涅夫等从语言学角度以音标记录了蒙古英雄史诗文本,为后来的记录工作打好了科学基础。在搜集和研究蒙古英雄史诗方面,著名学者扎木察莱诺(1880—1942)做出了突出贡献。作为霍里布里亚特人,他不仅搜集了大量的布里亚特史诗和喀尔喀史诗,而且还到内蒙古来搜集了察哈尔史诗和阿巴嘎史诗。

扎木察莱诺于1914年1月1日在库仑撰写的“搜集者的序”,包括“关于蒙古民间文学的搜集”和“关于蒙古英雄史诗笔记”两部分,都具有重要资料价值和学术价值。

芬兰著名的蒙古学家拉姆斯特德(1873—1950)在1900—1909年间以音标记录了大量民间文学作品,在搜集蒙古英雄史诗方面做出了重要贡献。为纪念这位学者诞辰100周年,芬兰学者哈里·哈林于1973—1974年编辑出版了两卷《北蒙古民间文学》,其中有拉姆斯特德记录的16部小型的喀尔喀史诗及哈里·哈林的德译文。这16部史诗是:《阿古伦汗》、《阿盖乌兰汗》、《巴金达瓦汗》、《博克多诺诺章格莱汗》、《博克多诺格森章格莱汗》、《老人劳莫尔根汗》、《巴拉廷莫尔根汗》、《呼仁莫尔根巴托尔》、《好汉仁亲莫尔根》、《汗青格思博克多》、《阿尔莫尔根博克多》、《额尔德尼诺诺呼图克图》、《策文哈尔努登胡》、《阿尔泰臣伯尔胡》、《三岁的古南哈尔莫黑勒》和《布尔哈尔山的布哈哈尔》。此外,还有一批散文体史诗或英雄故事。在喀尔喀史诗记录领域没有人超过拉姆斯特德。

在蒙古英雄史诗的搜集、翻译和研究方面,著名的蒙古学家、苏联科学院院士鲍·雅·符拉基米尔佐夫(1884—1931)做出了不朽的贡献。他的著作至今还有重要的学术价值。他曾多次(1911, 1913—1915, 1925—1926)到蒙古巴亦特人、杜尔伯特人和喀尔喀人中进行民间文学调查,并于1923年出版了《蒙古—卫拉特英雄史诗》,1926年编选出版了一本《蒙古民间文学范例》。在第一本书中除了研究性的长篇序(第7—53页)外,有著名的巴亦特艺人帕尔臣演唱的六部史诗的散文体俄译文。这六部史诗分别是:《宝玛额尔德尼》、《岱尼库尔勒》、《黑根奎屯呼和铁木耳哲勃》、《鄂格勒莫尔根》、《鄂尔格勒吐尔格勒》和《沙尔宝东》。在第二本书中,

以俄文音标发表了五部巴亦特史诗文本,除《鄂尔格勒吐尔格勒》(1724诗行)、《黑根奎屯呼和铁木耳哲勃》(1022诗行)、《鄂格勒莫尔根》(1815诗行)三部史诗外,还有《汗青格勒》(856诗行)和一种散文体《江格尔》故事。这两本书的序言因具有重要信息资料价值和科研价值而受到赞誉。

符拉基米尔佐夫于1925—1926年率蒙古语言调查组到蒙古考察时搜集到了许多第一手民间文学资料。其成员班巴也夫以音标记录并俄译发表了史诗《好汉扎鲁岱莫尔根》(1929)。尼·波佩后来成为国际著名的蒙古学家和史诗学家。他一生中记录和翻译了大量的蒙古英雄史诗,而且最早撰写了史诗研究专著——《喀尔喀蒙古英雄史诗》(1937)。他在1928年以拉丁音标和德译发表过喀尔喀小型史诗《恩和宝力德汗》(《希林嘎拉珠巴托尔》的异文)。他搜集的《喀尔喀蒙古民间文学作品集》(1932)中有拉丁音标写的史诗《阿木尔扎尔嘎勒汗》、《好汉仁亲莫尔根》、《博克多诺彦扎嘎汗》、《乌仁高娃达格尼》、《巴彦宝尔勒昭依汗》、《我们旗里的玛尼巴达尔章京》和《好汉亚干达尔》。他于1955年在德国再版此书时,增加了这些史诗的德译文。此外,波佩还用德文翻译了仁亲、仁亲桑布、好尔劳、扎格德苏伦和扎木察莱诺等出版的英雄史诗共40部。除了这种空前大规模的英雄史诗翻译工作外,他先后发表了许多重要的史诗研究论文。

俄国学者阿·布尔杜克夫从十几岁起即在蒙古生活,在西北蒙古巴亦特、杜尔伯特人中生活近30年。阿·布尔杜克夫请当地文书玛扎尔记录的巴亦特著名艺人帕尔臣演唱的史诗《宝玛额尔德尼》、《岱尼库尔勒》、《汗哈冉贵》和《汗青克》,现藏在俄罗斯科学院东方学研究所圣彼得堡分部的图书馆。蒙古学者乌·扎格德苏伦于1972年作序出版了玛扎尔用回鹘式蒙古文记录的两部史诗《宝玛额尔德尼》和《岱尼库尔勒》。书中附有阿·布尔杜克夫、帕尔臣和玛扎尔三人工作合影。布尔杜克夫为后人留下了1911年拍摄的著名艺人帕尔臣像和后来照的几位卡尔梅克江格尔奇像,十分珍贵。布尔杜克夫于1940年发表的论文《卫拉特和卡尔梅克史诗演唱艺人》,为学术界提供了许多重要信息。

语言学家嘎·桑杰也夫在布里亚特和图瓦先后发现了著名的英雄史诗《汗哈冉贵》的多种手抄本,早在1937年出版了布里亚特阿金地区的手抄本《汗哈冉贵传》,并把它译成俄文,撰写了研究性文章《汗哈冉贵传与蒙古史诗》。后来于1960年发表了在图瓦共和国首都克兹尔发现的另一种手

抄本。他于1957年交给内蒙古人民出版社的另一种手抄本《汗哈冉贵传》，经铁木耳策仁整理和作序后，于1962年在呼和浩特出版。此外，阿姆斯特丹丹斯卡娅、本尼格森等人也发表和转述了一些蒙古史诗，对蒙古史诗研究有一定的参考价值。

蒙古科学院院士宾·仁亲（1905—1977）搜集出版的英雄史诗文本非常突出，他从20世纪20年代至60年代搜集的五卷《蒙古民间文学》和三卷《蒙古萨满教资料》，刊载在德国由瓦·海西希教授编的《亚细亚研究》丛书中。第一卷（1960）是仁亲于1927—1929年记录的洛布桑胡尔奇演唱的本子故事《宝迪莫尔根汗》的一部分。第二卷里有喀尔喀艺人奥诺勒特演唱的《少年博克多诺谚江格莱汗》和《昭岱莫尔根》，哈拉金德勒格演唱的《汗青格思》、《骑白马的老乞丐丹萨楞》、《七岁的东金布夫》、《哈尔努登巴托尔》和《卫拉特的萨音莫尔根和喀尔喀的萨音莫尔根》。第三卷中有仁亲于1928年发现的西喀尔喀史诗《好汉韩布岱莫尔根》，1957年记录的布里亚特史诗《好汉萨岱莫尔根和诺奥岱策辰姑娘》，1928—1930年间喀尔喀艺人登德布讲述的长篇史诗《一百五十五岁的老人劳莫尔根汗》及其另一种短小异文。第四卷（1965）里有《占据西北方的巴金达赉汗》、《青其和尔汗》、《占据西南方的宝彦达赉汗的属民巴彦巴拉丹老人》及手抄本《汗哈冉贵》的片段等小型史诗。第五卷（1972）中收入了1917年布里亚特艺人沙格利诺夫演唱、巴拉达也夫记录的较长的史诗《乌奈什海亨胡本》和1909年策·扎木察莱诺记录的布里亚特史诗《孟也勒特莫尔根》。

从20世纪40年代起，在蒙古国出版了大量的史诗文本，最早发表的有著名的英雄史诗《仁亲莫尔根》（1944）、《宝玛额尔德尼》（1947），前者由朝依吉勒苏伦整理，后者是诗人策登扎布整理的。1949年由巴嘎也娃整理，诗人拉哈姆苏伦主编的《民间文学集》出版。这是一本很有特色的著作，书中的21篇故事和史诗都是一位盲艺人楚·陶格陶勒于1946年夏天讲述和演唱的。这位艺人当时才24岁，居住在乌兰巴托。他原是库苏古勒省人，从小喜爱民间文学，他说自己生来就是瞎子，听优美的民间故事是他唯一的乐趣。

从20世纪50—60年代起，蒙古科学院语言文学研究所成为蒙古国的民间文学和英雄史诗搜集和研究中心。他们以走出去和请进来两种方式搜集史诗，也就是说，一方面常派方言和民间文学调查组到地方上去记录，另一方面请著名的史诗演唱艺人苏·朝依苏伦、希·宝音、阿毕尔米德等到

乌兰巴托来演唱并制作录音。譬如1965年到西三省考察的学者们访问近10名陶兀里奇(史诗演唱艺人),记录他们演唱的近20部史诗,其中10多部是从未记录过的新发现的史诗。考察组还得到了近20名古今陶兀里奇传略资料 and 相关信息。又如科布多省著名的乌梁海陶兀里奇苏·朝依苏伦在乌兰巴托先后演唱了10多部中小型英雄史诗。

在蒙古国史诗的搜集和研究方面,除宾·仁亲院士外,还有策·达木丁苏伦、普·好尔劳、达·策仁索德那木等院士以及学者格·仁亲桑布、哲·曹劳、乌·扎格德苏伦、娜仁托娅、散皮勒登德布和巴·卡托等,他们做了许多重要工作。策·达木丁苏伦和乌·扎格德苏伦的主要工作集中在长篇史诗《格斯尔》和《江格尔》方面。

从1960年起在乌兰巴托创办了《民间文学研究》丛刊,该刊先后发表了许多史诗文本。在蒙古国出版的史诗文本中,作为该刊第一卷发表的仁亲桑布整理的《蒙古民间英雄史诗》(1960)占有重要地位。书中收入三部中型史诗:蒙古科学院语言文学研究所的方言和民间文学调查组于1957年记录的前杭爱省喀尔喀牧民策·登德布演唱的史诗《石心的胡拜赛音布伊达尔胡》(1840诗行),蒙古科学院语言文学研究所在1958年记录的科布多省著名演唱艺人苏·朝依苏伦演唱的史诗《阿尔嘎勒查干老人》(2180诗行)和《额真乌兰宝东》(3289诗行)。除史诗文本外,仁亲桑布在长篇序《蒙古民间英雄史诗》(第3—21页)中较系统地论及蒙古英雄史诗的搜集和研究以及史诗的起源、人物和演唱艺人等问题。

上述苏·朝依苏伦演唱的另外四部中型史诗,由哲·曹劳和乌·扎格德苏伦以拉丁音标转写出版,书名为《西蒙古英雄史诗》(1966)。这四部史诗分别是:《那仁汗胡布恩》(3190诗行)、《巴彦查干鄂布根》(3805诗行)、《汗策辰珠尔海奇》(4780诗行)和《嘎拉珠哈尔呼和勒》(2280诗行)。这是语言学家以音标拼写并在蒙古国出版的第一部英雄史诗文本。书中还有前言、朝依苏伦简历、方言词汇注释和一部史诗的演唱曲调。哲·曹劳还整理出版了两本史诗文本,即《蒙古民间文学丛刊》之二《蒙古民间英雄史诗》(1982)和该丛书之九《阿尔本古尔班胡勒根道温》(1987)。前一本共有六部小型史诗:东戈壁省人关·杜格尔苏伦讲述的史诗《呼尔德格伦》;南戈壁省曼嘎拉讲述的《三岁的古南乌兰巴托尔》;哲·曹劳根据中戈壁省杜·策仁索德那木、科布多省胡·旺格尔二人演唱的两种异文整理的史诗《二十四叉长角的四岁惨白色鹿》;乌布苏省古·海恩占演唱的

《汗青格勒巴托尔》；科布多省乌梁海陶兀里奇希·宝音于1958年演唱的《好汉赫楚勃尔赫》和科布多省土尔扈特人玛·普尔布扎拉于1978年演唱的《汗希尔》，后者是长篇史诗《江格尔》中的一部长诗。这些文本前有史诗序诗和曹劳的序《关于蒙古史诗》。后一本有科布多省乌梁海艺人希·宝音于1958—1959年间到乌兰巴托演唱的著名史诗《珠拉阿拉达尔汗》。

普·好尔劳院士在搜集、出版和研究蒙古史诗方面成绩卓著。他主编了1967年出版的《喀尔喀民间史诗》，整理者是曹·罗布桑旺丹等四人。该书收录有1966年在巴彦洪格尔省记录的八部小型史诗：《好汉汗哈冉贵》、《好汉鄂格勒莫尔根》、《好汉仁亲莫尔根》、《海尔图哈尔》、《博克多诺谚江格尔》、《额尔德尼哈巴罕曹姚》、《窝鄂迪莫尔根汗》和《布尔格德巴托尔》。好尔劳于1969年又主编了乌·扎格德苏伦整理的《蒙古民间故事》，其中有史诗《好汉哈尔努登策温胡》、《阿拉坦嘎鲁诺谚》和《阿贵乌兰汗》。尤其值得提出的是，好尔劳于1956年在科布多省记录的希·宝音演唱的史诗《珠拉阿拉达尔汗》（4922诗行）及其克·科佩的德译文于1992年在德国出版。

达·策仁索德那木院士在英雄史诗和说书故事（本子故事）的搜集、整理和研究方面做出了一定贡献。他整理出版了大型说书故事《钟国母》（1963）和内蒙古著名艺人毛依罕演唱的《呼尔勒巴托尔胡》（1961）。这些故事至今在我国还未出版。在这之前策仁索德那木记录的史诗《希林嘎拉珠巴托尔》就已经问世（1959）。后来他与阿·罗布桑登德布一起整理出版了《蒙古民间故事》（1982），其中收录了《好汉哈尔努登策温胡》、《嘎拉珠沙尔巴托尔》和《三岁的古南乌兰巴托尔》等英雄史诗和英雄故事。此外，在他同沙·嘎丹巴编辑的《蒙古民间文学范例》（1978）中收有达米雅演唱、策勒勒记录的史诗《阿尔泰海拉赫》以及《汗哈冉贵》的韵文和散文两种片段。

娜仁托娅在研究和出版史诗方面也做了许多工作。她于1991年整理出版的史诗集《喀尔喀民间史诗》收有13部小型史诗，其中有一批文本是韵散结合体。该书的特色是整理者从众多异文中选择最好的一种为主，以其他异文补充的方法予以整理：

1. 《阿贵乌兰汗》是以前杭爱省占·陶木班迪记录的《占据北方的阿古乌兰汗》为主，并用东戈壁省道·乃丹讲述的《阿贵乌兰汗》加以补充整理形成的史诗。